

Avença

Redacção, Administração e Oficinas  
Rua da Paz — Quinta do Loureiro  
CACIA — Telef. 91118

Proprietário, Director e Administrador  
MANUEL DAMIÃO  
Sucessor de José Marques Damião

Fundador: J. J. Nunes da Silva

Editor  
António da Costa Pinto  
Redactor principal  
ANIBAL CRUZ  
(Representante em Lisboa)

Cacia, 7 de Outubro de 1961

N.º 1634

Ano XXXII (XLVII)

## A poluição das águas e da atmosfera pela Fábrica de Celulose

(Continuação do último número)

V) — Do relatório e da informação elaborados pela Engenharia Sanitária:

1) — No relatório, datado de Março de 1958, o engenheiro sanitário (que é o representante da Direcção-Geral de Saúde na Comissão nomeada pelas Portarias de 14 e 30 de Julho de 1953 para estudar a poluição do rio Vouga) fez uma descrição dos seus múltiplos aspectos teóricos e práticos, que proporciona nos seus 10 capítulos um apanhado geral do problema, das suas causas e efeitos, da investigação necessária, das actividades da Comissão e dos esforços feitos por ela e pelas empresas poluidoras, da intervenção do Estado e de muitos outros aspectos.

Transcreve-se o capítulo «Conclusões» deste relatório:

«Do que se expôs conclue-se:

1.º — As condições naturais das águas do Rio Vouga e das águas dos seus afluentes e da própria laguna da Ria de Aveiro, agravaram-se com a laboração das indústrias de papel, tanto da Companhia Portuguesa de Celulose, como da Caima Pulp C.º.

2.º — Os recursos naturais que representam as águas interiores estão severamente ameaçadas.

3.º — Os prejuízos são, para já, para a vida piscícola e em menor grau para a lavoura e para os proprietários ribeirinhos, embora estes possam ser mais ou menos indemnizados.

4.º — Não se afigura haver prejuízos directos para a Saúde Pública, embora se possa admitir, que se revelem num futuro mais ou menos próximo.

5.º — As actividades desportivas e recreativas no troço do Rio Vouga a jusante do lançamento podem ser afectadas pela alteração acentuada das características físicas das águas. Se a prática da natação se deslocar para o Rio Novo do Príncipe, terão de ser adoptadas medidas convenientes.

6.º — Cumprir à Companhia Portuguesa de Celulose e a outros poluidores a montante o remédio de tal situação, quer pela depuração das suas águas residuais, de forma a evitar os prejuízos acima indicados e os inconvenientes verificados quanto às águas do Vouga e da Laguna da Ria de Aveiro; quer procurando outros pontos de lançamento, quer afastando as águas residuais, durante a estiagem, da sua integração nos cursos de água.

7.º — O controle da poluição é uma função do Estado. Deve-se insistir junto do Governo para que se estabeleçam as medidas legais no sentido de se tornar possível, com eficiência, essa protecção e o seu controle.

8.º — Sem que isso se realize é muito pouco provável que se chegue brevemente a uma solução satisfatória, embora tanto a Caima Pulp C.º como a Companhia Portuguesa de Celulose estudem presentemente a possibilidade de instalação de depuradoras das suas águas residuais. A única alternativa que se apresenta é a redução da laboração dos meses da estiagem, até que se encontre um processo de afastar os caudais poluidores das águas do Vouga e da Laguna de Aveiro.

9.º — Deve insistir-se junto das mesmas entidades e das que têm de licenciar definitivamente a laboração, para que as mesmas depuradoras se estabeleçam apropriadamente ou se adoptem providências como se refere.

10.º — Sem que isto se consiga, não devem ser passados alvarás definitivos de licenciamento.

11.º — Os estudos dos efeitos da poluição, devem prosseguir e ser alargado o seu âmbito, tanto no curso inferior como no curso superior e na laguna da Ria de Aveiro, por laboratórios oficiais e de forma que as espécies comestíveis e o sal produzido na laguna, possam ser lançados no mercado sem receio de qualquer restrição sanitária.

12.º — A Junta Autónoma do Porto de Aveiro, procurou acautelar os interesses públicos, contra a poluição resultante do lançamento no Rio Vouga das águas residuais da fábrica da Companhia Portuguesa de Celulose.

Mas, provando-se que a Companhia Portuguesa de Celulose só agrava uma situação crítica que lhe chega às mãos, sem que possa dar-lhe remédio, resultam ineficientes as cláusulas cominatórias.

13.º — A disciplina nas medidas de defesa do Rio Vouga e seus afluentes, tem pois de ser imposta equitativamente a todos os poluidores e não havendo depuração adequada, a redução da laboração é a alternativa que resta, pois é ajustável aos caudais diluidores.

14.º — O estudo sistemático das características das águas residuais, das fábricas poluidoras, deve ser feito, em todos os efluentes das mesmas, a fim de que os progressos ou a evolução dos sistemas de depuração aplicáveis, possam rapidamente ser postos em consideração pelas empresas poluidoras e pelos serviços do Estado.

O que até agora se não fez»;

(Continua no próximo número)

## 5 de Outubro de 1910

Há cinquenta e um anos, na madrugada radiosa e cheia de esperança, foi implantada a República, sem ódios ou malquerenças, erguendo o povo ordeiro e bom a flâmula da Verdade — a bandeira verde-rubra — símbolo da Esperança no Futuro risonho da nossa querida Pátria.

Os homens de carácter e respeitáveis republicanos, drs. António José de Almeida e António Luís Gomes, límpidas figuras da Pátria e da República, pediram, como camartelo do Progresso, para que o Povo, republicanos, mocidade das escolas e homens livres de preconceitos, darem as mãos, unindo-se, porque a República seria o guia para grandes empreendimentos nacionais.

Nem todos os homens cumpriram aquele apelo, nem trabalharam pelo bem comum, mesmo foram injustos nas suas apreciações e ataques ideológicos?

Muitos republicanos e democratas, leais e defensores do Direito e da Justiça, não contaram com más vontades ou ódio empregue por alguns indivíduos que não sabem o significado devido pelas crenças alheias, não cumprindo a máxima: «*Amai-vos uns aos outros*».

Fui sempre de opinião que se deve castigar quem escreve, mentindo, ou quem escreve, caluniando. Devemos colocar o amor à Pátria e à República, muito acima das pessoas.

A hora por que passam a Pátria e a República é de concentração e de exame reflectido.

A Luz da Razão manda que devemos tratar-nos como seres humanos.

«Hoje, só na República, quadro que admite todas as fórmulas da Democracia, as mais livres e humanas, cabem as soluções da salvação nacional».

— Tiago Ribeiro

## O lamentável estado da Fonte de Cacia

### Além da falta de água o abandono

Quando um amigo meu me disse há dias que Cacia não tinha água potável, duvidei do exagero da informação.

Há sempre a tendência para a exorbitância, e, desta vez, com pormenores tão agravantes, não dei ao facto a atenção que merecia.

Quis, por meus próprios olhos, verificar as circunstâncias em que se encontravam os fontanários de Cacia. Mais valera acreditar na informação recebida, pois não tem justificação qualquer atenuante que as autoridades competentes apresentem como desculpa do estado a que chegou os fontanários do lugar sede de freguesia. É inacreditável!

Mesmo nas aldeias mais sertanejas de Portugal, afastadas dos centros populacionais importantes, nunca vi maior imundice, maior promiscuidade, maior abandono que o fontanário de Santo António do Rego, em Cacia.

Aquilo — e chamo aquilo para não utilizar nome mais adequado — é uma latrina pública, é um lugar sem qualquer identificação com um fontanário, tão falto de higiene que nem recomendável é para os animais que dele fizeram ponto de reunião em questões de necessidades fundamentais.

As portas arrancadas e despedaçadas dão uma ideia nítida da selvajaria reinante, e as imundices acumuladas apenas atestam a incuria de quem tem o dever de olhar pelas coisas públicas.

Por que já não bastava a necessidade de ser imediatamente reparada a canalização da água, quanto mais ainda o abandono a que votaram uma fonte que custou algumas centenas de contos e que era a única que abastecia o povo deste lugar.

Segundo me dizem, este estado de coisas data de há longos meses, sem que as autoridades camarárias tenham diligenciado no sentido duma rápida solução para o grave problema do abastecimento de água a Cacia.

Não há dúvida que a nossa terra não tem merecido qualquer espécie de atenção no que diz respeito ao fornecimento de água potável.

Uma terra como Cacia, credora dum progresso industrial importante, centro habitacional de centenas de operários e zona rural das mais importantes do concelho, não pode deixar de sentir a necessidade de fazer chegar ao conhecimento dos governantes os anseios e os problemas que a afligem, pois esquecê-los ou não lembrá-los poderá ser considerado como complacência ao desinteresse manifestado pelos zeladores das coisas do povo.

O espectáculo que nos oferece a fonte de Cacia é desolador, deprimente, causa repugnância.

Vimos homens a beber no mesmo charco onde bebiam cães,

## Coisas... que não acontecem

— POR  
Carlos Reis

Começou o futebol. Começou a fúria desportiva, o destrambelhar dos nervos dos adeptos da bola. O entusiasmo pelo desporto chamado Rei e Senhor atinge o rubro e passa a ser o único problema da nossa vida, o único que, na verdade, nos preocupa! Outros problemas? O que são eles comparados com o futebol?

A dúvida que nos avassala quanto ao resultado do próximo encontro do nosso grupo, que para nós é «o melhor do mundo» e só por culpa de um cavalheiro chamado árbitro apanha cabeçadas de bolas que dão para uma casa de família...

A expectativa de um espectáculo no qual se ouvem frases piramidais, dignas de figurarem no vocabulário das grandes potências: — «Oh! gástono, vai cortar o cabelo!» — «A' saída, faça-te engolir o apito!» — «Vai trabalhar melandro!», etc. etc.

O que se discute de segunda a quarta sobre o último desafio e de quinta a sábado sobre o próximo, o que tanto acontece nas fábricas como nos escritórios, nas escolas e nos cafés...

Depois, os Concursos de Prognósticos. A única coisa com graça no meio de um caso sério. Simplesmente não estou de acordo com o nome de Totobola. O Cantinflas é muito mais popular do que o Tóto. Porisso deveria chamar-se Cantinflasbola.

Enfim, o futebol tornou-se num mal internacional. Já pouca gente existe que não vá em «futebois». Pois se aparece sempre quem nos faça cada «finte»!...

O amigo Baltazar, de quem já tenho falado aos meus leitores, como não podia deixar de ser, também é um ferrenho adepto da bola.

Tem estado ultimamente muito doente, coltado, mas mesmo assim não deixa, mesmo na cama, de ouvir relatos pela rádio e de falar sempre que pode acerca do futebol. Não é pessoa que se assuste com qualquer mal que lhe apareça, mas a esposa, que o via deveras doente, tanto lhe pediu

Conclui na 2.ª página

## Eleições para deputados

Vão realizar-se no dia 12 de Novembro próximo as eleições dos deputados que constituirão a Assembleia Nacional na nova legislatura do quadriénio de 1962-1965.

gatos e vacas.

Indiferente ao perigo que isto representa para todos, a fonte de Santo António do Rego é bem o símbolo da preguiça dum época, em que o estado financeiro dum grupo de futebol preocupa mais os homens do que as necessidades vitais de milhares de pessoas, que se vêem forçadas a servir das águas dos poços particulares, enquanto aguardam, pacientemente, a dádiva de um olhar dos Deuses do Olimpo.

# TOTOBOLA

Tabacaria "DROVOUGA"

Drogas e Ferragens do Baixo Vouga, Ld.ª

— uma organização comercial há mais de 2 anos ao serviço da região do Baixo Vouga, comunica aos seus Ex.ªs clientes, amigos e público em geral que, fiel aos seus princípios, põe o seu estabelecimento em CACIA, servindo o

"TOTOBOLA"

Faça os seus prognósticos na Secção de Tabacaria das Drogas e Ferragens do Baixo Vouga, Ld.ª  
Largo 5 de Outubro — CACIA — Telefone 91100

## Coisas... que não acontecem

Conclusão da 1.ª página que ele acabou por ir ao médico. Logo que do consultório regressou a casa, a esposa, dedicada e preocupada, perguntou-lhe: — Então, homem, o que disse o Senhor Doutor!  
— Ora, respondeu ele. Disse-me aquilo que eu já sabia. Que se o nosso grupo não se reforça, não ganhamos o campeonato...

Estou já a ouvir certa pessoa chegada há pouco do Brasil, a repetir-me o que me tem dito depois de ler as minhas crónicas: — Oh! minino. O título desta crónica está errado, por que isto não é uma coisa... que não acontece... isto é uma coisa... que acontece mesmo...

Aveiro, Outubro de 1961.

Carlos Reis

## Lotaria Nacional

Principais números premiados na extracção de ontem, dia 6:

1.º prémio	20445
2.º "	50624
3.º "	18409
4.º "	10321

## Trespasa-se

Mercearia fina com vinhos em garraão. Movimento garantido. Óptimo sítio. Motivo à vista. Informa R. do Gravito, 9 — Aveiro. (1)

## Casa de habitação

Vende-se em Mataducos, com grande aldo, que pertencia a João Gonçalves Saltão. Quem pretender dirija-se a Firmino Duarte — Forca — Aveiro.

## Furgoneta de carga

Vende-se em bom estado, de 1.000 kilos de carga útil. Tratar com Silvério Augusto dos Santos — Loure. (3)

## TERRENO

Vende-se próprio para construção, com poço, na rua Pedro Álvares Cabral, em Cacia. Tratar com Manuel Nunes Teixeira — Cacia. (3 3)

## Conceição Lopes de Oliveira Ascenço

PARTEIRA pela Escola Médica  
ENFERMEIRA pela Escola Dr. Ravara  
(Atende a toda a hora)

Consultório:  
R. Luiz de Camões, 132-1.ª-Dt.  
Telef. 38164 — LISBOA

## Carteira Elegante

Fizeram anos:

Ontem, dia 6, Victor Manuel Fernandes Gonçalves da Silva, 14 anos, filho do sr. António Gonçalves Nunes da Silva e de sua esposa sr.ª D. Maria de Lourdes Lopes Fernandes, de Cacia e industriais de padaria no Porto.

Fazem anos:

Amanhã, dia 8, o sr. Guilherme Nogueira da Silva, 47 anos, de Angeja e vendedor de pão em Lisboa; a sr.ª D. Maria da Silva Simões Teixeira, 56 anos, e seu filho sr. Manuel Simões Teixeira, festeja 30 aniversários no dia seguinte, esposa e filho do sr. António Nunes Teixeira, de Cacia e industrial de padaria nas Caldas da Rainha; a sr.ª Maria da Conceição Correia Nina, 30 anos, de Fernelm, esposa do sr. António Rodrigues Teixeira Pereirinha, de Sarrazola e panificador em Ilhavo, onde residem; e a sr.ª Maria Emília Dias da Silva, 51 anos, esposa do sr. Abel da Silva, comerciantes de Cacia.

—No dia 9, a sr.ª D. Rosa de Jesus Nunes da Silva Matos, 36 anos, filha do sr. Joaquim da Silva Matos e de sua esposa sr.ª D. Maria Nunes da Silva, de Cacia e industriais de padarias em Espinho e Paços de Brandão; o menino Ruben Pereira Fontoura, completa 9 anos, filho do ministro evangélico sr. José Fontoura e de sua esposa sr.ª D. Emília Maria de Jesus Pereira Fontoura, residentes em Cacia; e o sr. Domingos Pereira Lopes, 21 anos, filho do sr. Domingos Lopes da Silva e de sua esposa sr.ª Vitória Pereira Lopes, comerciantes junto da estação dos caminhos de ferro de Cacia.

—Em 11, a sr.ª D. Maria Hermínia Rodrigues de Pinho, 32 anos, esposa do sr. Anibal Manuel Pereira Peixoto Beleza Laranjeira, que são filha e genro do sr. Manuel Rodrigues Lourenço e de sua esposa sr.ª D. Joana da Ascensão Pereira de Pinho, da Quinta e industriais de padaria em Oliveira de Azemeis.

—Em 12, o sr. Angelo de Assunção, funcionário do Banco de Angola, em Lisboa.

—E em 13, o sr. Joaquim Rodrigues Pita, de Frossos e industrial de padarias em Lisboa e Praia da Nazaré; o sr. Manuel



Avenida Dr. Lourenço Peixinho, 66

AVEIRO

— Telef. 23228 —

**GABARDINES  
ZAMBRENES E TRINCHEIRAS  
SAMARRAS E CANADIANAS**  
LANIFÍCIOS E CHALES  
Aos melhores preços  
**ARMAZÉM SÉRGIOS**

## NOTÍCIAS LOCAIS

### Festas de S. Simão

No dia 5 de Novembro próximo, vão realizar-se as festas em honra do apóstolo S. Simão, no lugar da Quinta do Loureiro.

A Comissão está a proceder ao pedido pelos moradores da freguesia e vai enviar dentro de dias listas de subscrição aos conterrâneos dispersos pelo País.

## PROPRIEDADE

Vende-se no Brejo ou Vale da Barbeira, com muita água, horta, vinha, fruta e terreno lavradio, cercada a arame larpado.

Tratar com Manuel Joaquim — Várzea — Angeja. (3)

Gonçalves Nunes Teixeira, 33 anos, industrial de padaria no Porto, filho do sr. Manuel Gonçalves Nunes e de sua esposa sr.ª Maria Rodrigues Teixeira, proprietários e lavradiores de Cacia e industriais de padaria na cidade Invicta; e a menina Cesaltina de Fátima Pereira da Silva, completa 9 primaveras, filha do sr. Manuel Nunes da Silva e de sua esposa sr.ª D. Georgina Pereira Quintas, naturais de Angeja e Frossos e industriais de padaria em Alcancena.

Muitas felicidades para todos.

## NASCIMENTO

No dia 23 de Setembro findo, deu à luz uma criança do sexo feminino, numa Maternidade de Lisboa, a sr.ª D. Prazeres Tavares, esposa do sr. António Ferreira Tavares, de Cacia, residentes na Amadora.

## SOCIAL CICLISTA DE ANGEJA

DE — **António Augusto Cavaleiro Henriques**

Esquina da Várzea e Rua da Agra (em frente às Escolas)

— Telef. 91109 — ANGEJA —

Automóvel de aluguer ao dispor do público

Agente das afamadas motorizadas H M W (2 velocidades e 3 velocidades com turbina de ar) e "SACHS"

BICICLETAS NOVAS e USADAS aos melhores preços  
TODOS OS CONSERTOS

Vendedor dos afamados Rádios "TELEFUNKEN"

OLEOS "Castrol" e "Safety-Lube", da Pennsylvania

MAQUINAS A PETROLEO e acessórios

LAMPADAS ELÉCTRICAS e vários materiais

com descontos para os electricistas

Depósito ( de Lãs para tricot ( e das Malhas "Aefe"

## ARMÉNIO

Preços especiais para revendedores e Feirantes

Rua Agostinho Pinheiro, 31 — AVEIRO

— Telef. 23575 PPC —

Câmara Municipal de Aveiro

## EDITAL

2.ª publicação

Dr. Artur Alves Moreira, Vice-Presidente da Câmara Municipal do concelho de Aveiro:

Faço público que AMÉRICO MARQUES GONÇALVES, residente na Travessa do Banco de Portugal, n.º 8, da cidade da Guarda, requereu no sentido de ser autorizado a trasladar os restos mortais de BALBINA RODRIGUES GONÇALVES, da Sepultura n.º 748 do 5.º Talhão do Cemitério Sul, para a Sepultura n.º 992 do 4.º Talhão do dito Cemitério.

Dá-se conhecimento do pedido aos parentes mais próximos, para deduzirem, querendo, perante esta Câmara, no prazo de VINTE DIAS, contados da 2.ª publicação destes, qualquer oposição à trasladação requerida.

Findo este prazo, o pedido será deferido, se se verificar não haver quem, nos termos da lei, prefira ao requerente no direito de dispor dos referidos restos mortais.

Paços do Concelho de Aveiro, 28 de Setembro de 1961.

O Vice-Presidente da Câmara, Artur Alves Moreira.

## COMBOIOS EM CACIA

Horário em vigor desde 1-7-1961

PARA O NORTE	PARA O SUL
0,39 Mercadorias até V. N. Gaia	1,23 Semi-directo para Lisboa cor.)
5,42 Semi-directo de Lisboa (cor.)	7,19 Tramuei
6,57 Tramuei	9,04 Tramuei cor.)
8,20 Tramuei	11,12 Semi-directo para Lisboa
11,09 Tramuei	12,00 Tramuei
13,09 Tramuei	13,57 Tramuei
14,59 Automotora	15,55 Automotora para Lisboa
16,28 Semi-directo vindo de Lisboa	18,42 Tramuei
18,37 Tramuei	20,21 Tramuei
19,39 Tramuei	21,44 Tramuei
21,30 Tram uei cor.	

Os comboios das 7,19, 9,04 e 13,57 seguem até Coimbra; os das 12,00, 20,21 e 21,44, terminam em Aveiro; e o das 18,42, que vai até Pampilhosa, dá ligação ao rápido.

## Rápidos em Aveiro

PARA O NORTE	PARA O SUL
12,22 — Rápido (1.ª e 3.ª classes)	10,18 — Foguete 1.ª classe
17,48 — Foguete (1.ª classe)	15,07 —
22,38 —	19,38 — Rápido (1.ª e 3.ª classes)

## Vende-se

Terra lavradio e pasto, sítio no Corgo — Taboeira, pertencente à sr.ª D. Vitória Rodrigues Nina e ao sr. António Nunes Teixeira.

Tratar com Rosa Rodrigues Ferreira — Largo do Espírito Santo — Cacia.

## Carimbos de borracha

Aceitam-se encomendas, de qualquer modelo nesta redacção.

**Mário Bismarck Soares**  
ADVOGADO

Rua do Crucifixo, 28-2.º  
Telef. 27340 — LISBOA

## Desportos

### FUTEBOL

Campeonato Nacional da I Divisão

Resultados gerais da 2.ª Jornada (1-10-61)

Sporting, 2 = F. C. Porto, 0  
Ohanense, 2 = Académica, 1  
Lusitano, 4 = Leixões, 0  
Benfica, 8 = Salgueiros, 1  
Covilhã, 1 = Belenenses, 1  
Atlético, 4 = Beira-Mar, 1  
Cuf, 1 = V. Guimarães, 0

O Campeonato é interrompido amanhã, domingo, para dar lugar ao encontro Portugal-Luxemburgo, naquele País, a contar para o Campeonato do Mundo.

O torneio recomeça no dia 15, com os seguintes jogos:

Leixões = F. C. do Porto  
Salgueiros = Lusitano  
Covilhã = Académica  
Beira-Mar = Cuf  
Belenenses = V. Guimarães  
Sporting = Atlético  
Ohanense = Benfica

## Adega S. João

Estrada da Quinta do Oato  
AVEIRO

Trespasa-se por motivo de retirada para o estrangeiro. Tratar no mesmo. (5)

## Padaria

Trespasa-se devido à avançada idade do proprietário. Tratar na mesma, em Refugiados — Carregado. (3-2)

## Casa

Vende-se em Cacia, bem situada. Informa António Pereira de Melo, em Cacia. (5)

## Doenças dos olhos

OPERAÇÕES

Artur Simões Dias

Médico especialista

Consultas todos os dias, de manhã e de tarde

Avenida Dr. Lourenço Peixinho, 110-1.ª-Dt.ª

(Acima do Cine-Teatro Avenida)

Consultório: 23633

Telefones: Residência: 22019

AVEIRO



PORTO

Rainha Santa

ATÉ OS ANJOS BEBEM!...

RODRIGUES PINHO & C.ª

Vila Nova de Gaia

**DE SARRAZOLA**

**S. BARTOLOMEU**

Contas das festas realizadas nos dias 26, 27 e 28 de Agosto de 1961

**RECEITA**

Finta de Sarrazola e esmola do S. Miguel	9.133\$90
• de Cacia	2.041\$50
• da Quinta	553\$20
• de Vilarinho	731\$50
Rendimento da capela, prato e proceção	14.508\$90
Listas recebidas	3.851\$00
<b>Soma</b>	<b>30.920\$00</b>

**DESPESA**

Bandas de Música e Orquestras	11.600\$00
Licenças Eclesiásticas e Clero	1.380\$00
Ornamentação das Ruas e Capela	6.250\$00
Licenças da Câmara e outras e luz	1.626\$40
Fogo para as festas e ladaíñas	4.857\$50
Armação dos anjos	616\$00
Várias despesas	2.852\$90
<b>Soma</b>	<b>29.192\$80</b>
<b>Saldo das festas</b>	<b>1.727\$20</b>

**Listas de subscrição:**

Augusto Silva — Brasil	500\$00
Companhia Portuguesa de Celulose — Cacia	300\$00
Manuel Maria Cossoia — Figueira da Foz	300\$00
Francisco Rodrigues da Silva — Venezuela	200\$00
José Rodrigues da Bela — Alhandra	200\$00
João Rodrigues Teixeira — América	140\$00
Constantino Simões Miranda — Algés	115\$00
Manuel Teixeira Reis — Porto	100\$00
António Simões de Moura — Valbom	100\$00
Fernando Simões de Moura — Valbom	100\$00
Jacinto Miranda — Cascais	100\$00
Joaquim Maria Miranda — Algés	100\$00
Manuel Simões de Moura — Moçambique	100\$00
José Simões Costa — Tavira	100\$00
Fernando Rodrigues dos Santos — Porto	80\$00
Adelino Souto — Angeja	70\$00
Manuel Simões Dias Quintaneiro — Coimbra	70\$00
Viúva de António Figueiredo Almeida — Ermezinde	70\$00
Manuel Nunes Pereira — Chão de Maçãs	66\$00
António Simões de Moura — Vizela	60\$00
Anselmo Martins Figueiredo Almeida — Ermezinde	50\$00
José Castanheira — Areosa	50\$00
Armindo Nogueira da Silva — Foz do Douro	50\$00
José Maria Aleixo — Lisboa	50\$00
Luis Dias Pereira Quintaneiro — Golegã	50\$00
Casimiro Gonçalves Nunes Silva — Porto	50\$00
António Dias Pereira — Alcobaça	50\$00
António Rodrigues Barbosa — Entroncamento	50\$00
Manuel Maria Dias Pereira — Entroncamento	50\$00
Manuel Simões Teixeira — Rio Tinto	50\$00
Francisco Simões Quintaneiro — Guarda	50\$00
Albino Simões da Maia — Figueira da Foz	50\$00
Manuel Lopes de Oliveira — Vilarinho	50\$00
Manuel Augusto Eusébio Pereira — Paço	50\$00
Joaquim Rodrigues Silva Ricardo — Setúbal	50\$00
Manuel dos Santos Capitão — Lisboa	50\$00
João de Oliveira Silva — Ermezinde	20\$00
Carvalho & Irmão — Porto	20\$00
Pedrosa Ferreira & Castro — Porto	20\$00
Olvio Simões Pereira — Algés	20\$00
Nuno Monteiro — Lisboa	20\$00
Leonardo Maurício Salle — Inglaterra	20\$00
Alfredo Sousa — Lisboa	20\$00
José Cardoso — Lisboa	20\$00
Carlos Neves — Lisboa	20\$00
<b>Total das listas de subscrição</b>	<b>3.851\$00</b>

O juiz e a mordomia, agradecem a todas as pessoas que contribuíram ou ajudaram a realização das festas.

**De Angeja**

**Pavimentação duma viela pública** — A nossa freguesia tem numerosas vielas por onde é impossível transitar-se no período das chuvas. E' que os lavradores têm o péssimo costume — anti-higiénico e vergonhoso — de fazerem estrumeira naquelas artérias públicas, com prejuizo da saúde e indecoro da terra.

Estes malefícios têm sido compreendidos por alguns conterrâneos, que procuram acabar com eles, retirando as estrumeiras e pavimentando as vielas por onde se servem para as suas moradias.

Agora foi o sr. António de Oliveira Santos, industrial de padaria em Lisboa, que mandou calcetar a cubos de granito a viela da sua casa, na Rua da Agra.

Nesta importante obra dispendeu o nosso conterrâneo uma verba superior a 6 contos — custo total dos cubos e empedramento feito pelos irmãos Morais, moradores nesta freguesia.

A obra ficou a alistar o bairrismo daquele angejense, como exemplo a seguir por todos os outros, na certeza de contribuirem, grandemente, para o engrandecimento da nossa terra.

**Deliberações camarárias.** — A Câmara Municipal de Albergaria-a-Velha tomou as seguintes resoluções para a nossa freguesia:

Adjudicar a reconstrução da Estrada Municipal de Angeja ao Fontão (3.ª fase), por ajuste particular a Manuel da Silva, de Caniços (Oliveira de Azemeiz), por 97.750\$00; e submeter a parecer superior o anteprojecto do abastecimento de água ao domicilio, da autoria do sr. Eng. Celso de Albuquerque. Neste anteprojecto estão incluídos o lugar do Fontão e a vizinha freguesia de Frossos.

**Doente.** — Encontra-se internado no Instituto Português de Oncologia, em Lisboa, o nosso conterrâneo sr. Juvenal Marques da Silva, construtor civil, que está sendo submetido a rigoroso tratamento.

**Desejamos-lhe as melhoras.**

**No hospital.** — Por ter sido atropelada por uma camionete, no local da Salgueira, encontra-se internada no hospital de Salreu, com fractura de costelas, a sr.ª Maria Amália Rebelo, da rua da Pereira.

**Anos.** — No dia 13, completa 12 anos o menino Arménio Manuel Rodrigues Mendes, filho do sr. Alvaro Soares Mendes e de sua esposa sr.ª D. Irene Rodrigues da Silva Nunes, comerciantes desta freguesia.

Os nossos parabéns. — C.

**De Taboeira**

**Anjinho para o Ceu.** — No dia 30 de Setembro evolou-se para o Ceu, com dois meses de idade, um filho do sr. Manuel da Rocha Maia e de sua esposa sr.ª Rosa Guiomar de Bastos, deste lugar. Foi a sepultar no dia seguinte, a cargo da Agência Capela, de Esgueira.

**Nascimento.** — Deu à luz uma menina a sr.ª Maria Simões Marques, esposa do sr. Sebastião Nunes dos Santos.

**Operações.** — Na Casa de Saúde de Aveiro foi operada de urgência à apendicite, no dia 1 do corrente, a sr.ª D. Maria Elvira Marques da Graça Migueis Guiomar, esposa do sr. João Neves Guiomar.

— E no Hospital de Aveiro foi operado na terça-feira Manuel dos Santos Crespo, filho do sr. Manuel dos Santos da Silva Crespo e de sua esposa sr.ª Maria dos Anjos Marques dos Santos.

Desejamos-lhes completo e rápido restabelecimento.

**Baptizado.** — No último domingo foi baptizado na igreja de Esgueira uma filha do sr. Armando António Novo e de sua esposa sr.ª Rosa Marques Nogueira.

A recém-nascida recebeu o nome de Maria Emília, sendo padrinhos a menina Emília Marques da Silva

**De Aradas**

**Rede eléctrica de Verdemilho e Bom-Sucesso.** — A rede eléctrica dos lugares de Verdemilho e Bom-Sucesso, que foi deficientemente montada pela Junta desta freguesia há mais de 30 anos, precisa de urgente beneficiação.

Agora, que foram construídas recentemente mais duas cabines de transformação, impõe-se uma completa remodelação na rede de distribuição. Alguns postes encontram-se desalinhados e vergonhosamente inclinados, ao longo das ruas, por falta de esticadores, o que em nada abona os respectivos serviços.

Por piedade, senhores, lancem para aqui um olhar misericordioso.

**A' Câmara.** — As valetas da estrada que vai de Verdemilho à Quinta do Picado, continuam num estado lastimável de abandono, completamente obstruídas com ervas. Chegou o Outono e com ele vieram já as primeiras chuvas, sendo a água obrigada a correr pelas ruas, danificando-as. Pedem-se providências.

**Escola em mau estado.** — A escola masculina do Bom-Sucesso encontra-se sem alguns vidros nas janelas, o que produz um péssimo efeito e por onde entra a chuva e o frio.

Pedimos rápidas providências.

**Desastre.** — Causou dolorosa impressão no Bom-Sucesso e em Verdemilho o desastre ocorrido no dia 26 de Setembro na Amarona, de que resultou a morte do sr. João Ferreira Borralho, de 66 anos, natural daquela última localidade e há muitos anos residente em Ilhavo, onde era casado.

O sr. João Borralho tinha ido ao Bom-Sucesso visitar um irmão e quando regressava a casa por volta das 20 horas, ao chegar à ladeira da Amarona, chocou com outro ciclista de nome Gualter Monteiro, de 22 anos, do lugar da Quinta do Picado, desta freguesia, resultando do embate o sr. João Borralho ter ficado inanimado. Conduzido ao Hospital de Ilhavo, chegou ali já morto.

A família enlutada os nossos sentimentos.

**Falecimento.** — Por termos estado ausente em gozo de férias, só agora tivemos conhecimento do falecimento no dia 14 do mês passado, da sr.ª Conceição Marques Dias, de 74 anos, do lugar da Quinta do Picado.

A extinta era casada com o sr. Bernardino Luís e mãe da sr.ª D. Maria Marques Caprichoso e do nosso amigo sr. António Marques Caprichoso, estimado regedor desta freguesia.

O funeral realizou-se no dia seguinte para o cemitério do Ourteirinho com grande acompanhamento de pessoas de todas as categorias sociais.

A toda a família enlutada e em especial ao nosso bom amigo sr. António Marques Caprichoso, apresentamos sentimentos pesames.

Tratou do funeral a Agência Funerária do Bom-Sucesso, de Alfredo Luís Correia.

**Alfredo Luis Correia.** — Este nosso prezado amigo, proprietário da acreditada Agência Funerária do Bom-Sucesso, acaba de nos dar a honra da sua assinatura para o «Ecos de Cacia».

Os nossos agradecimentos.

**Furgonete "Morris"**

Vende-se em bom estado. Caixa fechada. Informa esta redacção. (1)

e o sr. José Alberto, estudante, filho do Sr. Chefe da Estação dos Caminhos de Ferro de Aveiro.

**Anos.** — No dia 8, faz 29 anos a sr.ª Idalina Dias da Silva, esposa do sr. José Pereira Alves da Silva, panificador na Galanha, moradores neste lugar.

Os nossos parabéns. — C.

**De Esgueira**

**«Não há bonita sem sendo».** — Por várias vezes temos elogiado a obra realizada pela nossa Junta de Freguesia, presidida pelo nosso amigo sr. Capitão Acácio Teixeira Lopes, que bem merece os referidos elogios.

Acontece agora que aquela entidade local fez uma monstruosa «obra», que tem sido comentada desfavoravelmente por toda a população cittadina. Trata-se do corte de muitas árvores da Alameda 31 de Janeiro, ficando este aprazível recinto com um aspecto desolador.

Nós temos que ser solidários com a população local, censurando o serviço que a nossa Junta mandou fazer na Alameda.

Em vez de se embebezar o recinto, trata-se de o danificar, o que não está certo.

**Falta de limpeza.** — Já que as ruas desta localidade foram entregues pela Junta Autónoma das Estradas à Câmara Municipal, pedimos para que seja aqui enviado um emissário ver o estado deplorável em que se encontram as valetas da Rua Bento de Moura, onde as águas, cheias de porcaria e mau cheiro, continuam estagnadas contra a saúde pública.

**Iluminação pública.** — Dizem-nos que está para breve a iluminação da Rua do Repouso, melhoramento que diversas vezes aqui temos pedido.

**Falecimento.** — Com 66 anos de idade, faleceu aqui o sr. João Pereira Gomes, ferroviário aposentado, pai dos srs. João, Ricardo, Elvira e Susete Pereira da Silva e sogro dos srs. Manuel Gonçalves Andias, José da Cunha Azevedo e Francisco Palpieta Pereira de Melo.

O seu funeral, realizado para o cemitério local, foi muito concorrido.

A família enlutada os nossos sentimentos pesames.

Tratou do funeral a Agência Capela.

**Basquetebol.** — O Grupo de Basquetebol do Club do Povo de Esgueira, deslocou-se no próximo sábado a Agueda a fim de jogar com o Restelo Desportivo, a contar para o Campeonato Regional. Felicitades ao grupo esgueirense.

**Regresso.** — Já regressou da sua viagem turística por Espanha e França, em companhia de sua esposa, o nosso amigo sr. Américo Capela.

**Anos.** — No dia 7, passa o aniversário do sr. Salvador Pereira dos Santos, ausente em Africa, filho do sr. José Francisco dos Santos e de sua esposa sr.ª D. Margarida Pereira da Costa Santos, aqui residentes.

— E em 13, faz 62 anos o sr. Gonçalo António Rueta, morador na Estrada do Viso, desta freguesia.

As nossas felicitações. — C.

**Mataduchos e Alumieira**

**Anos.** — No dia 11, passa o seu aniversário a sr.ª D. Maria Etelevina Marques de Oliveira Fortes, de Mataduchos, esposa do sr. Francisco Simões da Maia Fortes, ausente em Luanda, que também passa o seu aniversário no dia 12 e são filha e genro do sr. Manuel Maria de Oliveira, comerciante em Mataduchos.

Os nossos parabéns. — C.

**Da Póvoa e Paço**

**Anos.** — No dia 10, completa 17 anos o sr. António da Silva Barbosa Gamelas, filho do sr. António Duarte dos Santos Gamelas e de sua falecida esposa Maria da Nazaré da Silva, proprietários da Gândara do Paço. Muitas felicidades. — C.

**PREÇO POPULAR**

Grande sortido de Tecidos finos lisos e estampados

LANIFÍCIOS para Homem e Senhora

Mohair

Sempre novidades em Malhas e Tecidos

LUVAS — MEIAS GRAVATAS

Veste Pais e Filhos

Preços para revenda

Rua Agostinho Pinheiro, 11  
Telefone 23575 PPC  
— AVEIRO —

**De Loure**

**Anos.** — No dia 11, completa 44 anos a sr.ª Caetana Nunes Sequeira, esposa do sr. António Cristiano Mota, proprietários deste lugar; e no dia 14, completa 12 primaveras a sua filha Maria Luísa Sequeira Mota. Muitas felicidades. — C.

## Agência Funerária Ferreira da Silva

Anexada ao Horto Esgueirense — Telef. 22415 — Esgueira — AVEIRO

A Agência Funerária de maior reputação na vasta região de Aveiro, primando, tanto nos seus perfeitíssimos trabalhos como em preços, que são ao alcance de todas as classes.

A Agência Funerária mais completa no género

Encarrega-se de todos os serviços fúnebres dos mais modestos aos de maior pompa, tendo para isso todos os materiais do que há de mais moderno.

A Agência Funerária FERREIRA DA SILVA, também fornece os mais lindos bouquets tanto em flores naturais como artificiais, os mais finos ramos para noivas, etc. etc.



Preferir esta casa é um dever de Economia

Consulte: Escritório Técnico de Estudos de Construção Civil

DE **André de Mira Corrêa**

Construtor civil diplomado

Av. Salazar, 46 - r/c - E. — Telef. 23499 — AVEIRO  
para projectos de prédios novos, ampliações e modificações  
Orçamentos grátis



**A. A. Abrantes, Filhos, L. da**

CONSTRUTORES DE FORMAS DE PADARIAS, PASTELARIAS, CERÂMICAS E TODOS OS UTENSÍLIOS PARA A PANIFICAÇÃO

TELEG. CASA ABRANTES

UMA ORGANIZAÇÃO AO SERVIÇO DA VOSSA INDÚSTRIA  
CASA FUNDADA EM 1918

BORRALHA - ÁGUEDA

Esta casa, com quase meio século de existência ao serviço da Panificação, continua no seu sistema de BEM SERVIR, tendo últimamente estudado a forma de melhorar, com óptimos resultados e grande economia, a construção de:

**Fornos de Padarias, Pastelarias e Cerâmicas, bem como tudo para a Panificação.**

Telef. — Escritório: 59130  
Residência: 59325 e 59367

Preços sem confronto

Preferi-la é ter a certeza de ser bem servido, tanto em resultados práticos como económicos.

## José de Oliveira Santos

ANOJA — Telef. 91154

SERRALHARIA, obras metálicas, ferramentas agrícolas e soldaduras a electrogénio e autogénio.

DEPÓSITO de ferro, ferragens, tintas e vidraça, material cerâmico e de construção, tubos de ferro galvanizados, mosaicos e adubos químicos.

Vendas aos mais baixos preços

## HERPETOL

Para as doenças de pele



Uma gota de HERPETOL e o seu desejo de curar passou. A comichão desaparece como por encanto. A irritação é dominada, a pele é refrescada e aliviada. Os alívios começaram. Medicamento por excelência para todos os casos de eczema húmido ou seco, erostas, espinhas, erupções ou ardência na pele.

A' venda em todas as farmácias

Vicente Ribeiro & Carvalho da Fonseca, Ld.ª

Rua da Prata, 237 — LISBOA (70)

## Construção de Padarias

MANUEL RODRIGUES NOGUEIRA

Construtor de fornos para Padarias  
BORRALHA — ÁGUEDA

Encarrega-se da construção, em todos os sistemas, de fornos de padarias; fornecendo todas as ferragens, assadeiras, taboleiros e o restante para padarias.

Encarrega-se de tirar qualquer planta com prontidão e seriedade, não temendo competidor. (449)

## Agência Funerária Capela

de AMÉRICO DIAS CAPELA

Funerais dos mais modestos aos mais luxuosos



Auto-Fúnebre de Luxo com lugares

Trasladações para todos os cemitérios do País

Rua Vicente de Almeida de Eça, 35 a 39

Garagem e Armazém: Travessa do Cabeço, 10 a 14  
AVEIRO Telefone permanente 23304 ESGUEIRA

## Agência de Viagens

Telef. 22940 **Costa & Irmão, L. da**

Rua Gustavo Ferreira Pinto Basto, 47 — AVEIRO

Bilhetes marítimos para todas as Companhias  
Bilhetes de Avião para Estudantes, com desconto  
Bilhetes de Avião (a prestações)

Viagens individuais e colectivas — Excursões

Reservas de quartos em Hotéis — Vistos consulares

Embarques rápidos para África com ou sem carta de chamada

## Oficina de Serralharia Mecânica

DE

— **António Pereira dos Santos**

Rua das Cardadeiras, 45 — Telef. 22683

ESGUEIRA — AVEIRO

Agente dos motores a gasoil "PETTER"

Motores eléctricos e a petróleo

Grupos electro e moto-bombas

Bombas — Moagens

Máquinas agrícolas e de construção

Todas as reparações

## Agência Funerária Carvalho

(A mais antiga da Região)

ANTÓNIO MARQUES DA CUNHA

Rua da República — CACIA — Telef. 91210

ARMAÇÕES DE LUTO E GALA

Trata de funerais dos mais modestos aos de mais luxo e de transladações para qualquer parte do País.

Urnas para jazigo e para a terra, coroas e outros artigos fúnebres, a preços sem competição.

Encarrega-se de auto-fúnebre para todos os serviços.

## Sapataria Confiança

Rua Vasco da Gama — CACIA — Telef. 91127

Grande sortido de calçado novo para homem e senhora. Executam-se todos os consertos com perfeição e rapidez.

Secção de camisaria e chapelaria  
Camisas, Chapéus e boinas das melhores marcas.

Móveis e louças

Mobílias completas, móveis avulso, louças de esmalte, alumínio e barro, etc., em grande variedade.



## Bicicletas

RALEIGH. — 1.770\$00

ATLANTIC. 954\$00

Peçam tabelas

**Armando Crespo & C.ª**

R. do Crucifixo, 116 a 124  
LISBOA — Telef. 27027

## Vinício

TAÇAS DESPORTIVAS

JOIAS — OURO

PRATAS — RELÓGIOS

Telef. 22119

Oficina

Rua Conselheiro Luis de Magalhães — AVEIRO

## "CONSTRUTORA"

de: **ANTÓNIO FRANCISCO NETO**

Mecânicas de construções de bombas em fibro-cimento, com cilindro de vidro, para extração de águas de poços artesanais e para elevações e extração de líquidos de nitreiras.

Executam-se trabalhos para todo o País

Reparações :::: Trabalhos garantidos

Telef. 23529 — VERDEMILHO — AVEIRO

## Automóveis de aluguer

de

**António Ferreira da Costa**

SERVIÇO PERMANENTE

Com praça em Aveiro e em Cacia

Telefones: Praça de Aveiro n.º 22309  
Praça de Cacia n.º 91217

## LOJA NOVA

Rua da Liberdade — ANGEJA — Tel. 91152

de

**Raúl Simões Nogueira da Silva**

Especialidades em vinhos, petiscos, CARNES DE PORCO ENCHIDOS E ROJÕES, preparados à moda regional; artigos de mercearia, cimentos e adubos, roupas, malhas e miudezas. Aceitam-se encomendas e enviam-se ao seu destino.